JOURNÉES DE LA FRANCOPHONIE

LES FRANCOPHONIES AFRICAINES

18, 19 & 20 MARS 2021 EN LIGNE

EXPOSITIONS / CONFÉRENCES / TABLES RONDES / TRADITION / CONTES

WWW.UNIV-GRENOBLE-ALPES.FR/FRANCOPHONIE

L'Université Grenoble Alpes (UGA) et ses partenaires vous invitent à célébrer la francophonie !

Les événements proposés tout au long de ces journées rendent hommage à la richesse et à la diversité culturelles de l'Afrique francophone que l'UGA a choisi de mettre à l'honneur en cette année 2021.

Quel que soit votre profil - étudiant, personnel des établissements d'enseignement supérieur et de recherche ou encore grand public – nous vous disons : Bienvenue ! Ahlayn ! Marhaba ! Dalal ak jamm !

Rejoignez-nous et prenez part aux manifestations !

TITRE	TYPE	DATE	HEURE	PAGE
Patrimoine en Afrique : réalités, potentiels et défis	Table ronde	**18 mars**	14h - 15h30	**3**
Le grain de la parole : exposition multimédia autour des mondes africains	Exposition multimédia	**Du 18 mars au 16 avril**	Horaires d'ouverture de la bibliothèque Droit et Lettres	**4**
Lire en délires : voyages inattendus dans la littérature africaine contemporaine	Atelier de lecture	**18 mars**	16h	**5**
Contes anciens de l'espace Mossi racontés en Français et en musique	Contes en musique	**18 mars**	18h - 18h45	**6**
Dynamique des contacts de langues dans les pays francophones d'Afrique	Conférence plénière	**19 mars**	10h - 11h	**7**
L'impact des langues locales dans la construction des francophonies africaines	Table ronde	**19 mars**	11h - 12h30	**8**
Gastronomie d'Afrique, 1 plat cuisiné à découvrir en direct	Atelier cuisine	**19 mars**	18h - 19h	**9**
Promenade linguistique francophone au Maroc à travers plusieurs contes régionaux	Contes en musique	**20 mars**	10h - 11h	**10**
Gastronomie d'Afrique, 1 plat cuisiné à découvrir en direct	Atelier cuisine	**20 mars**	11h - 12h	**11**

Jeudi 18 mars 14h - 15h30 / Table ronde

Patrimoine en Afrique : réalités, potentiels et défis

Rendez-vous sur www.univ-grenoble-alpes.fr/francophonie pour vous connecter.

«Je veux que d'ici cinq ans les conditions soient réunies pour des restitutions temporaires ou définitives du patrimoine africain en Afrique.» Telle est la déclaration faite par Emmanuel Macron le 28 novembre 2017 à Ouagadougou qui revient sur la nécessité de restituer, par la France, le patrimoine africain. Ce discours historique a été suivi depuis par la publication, en 2018, d'un rapport sur les modalités de cette restitution, rédigé par deux universitaires, français et sénégalais. Toutes ces initiatives confirment l'ouverture d'une ère nouvelle entre la France et les sociétés africaines contemporaines, fondée sur une «nouvelle éthique relationnelle». Depuis, plusieurs objets ont été restitués.

Les partenariats entre des établissements culturels français et africains se sont multipliés afin de mettre en place une gestion, une conservation et une relecture historique du patrimoine africain à partir d'une vision comprise comme «dynamiques de circulations» entre les peuples et les civilisations. Pour prolonger toutes ces réflexions, l'Université Grenoble Alpes (UGA), en partenariat avec l'Université Gaston Berger de Saint-Louis (UGB) propose une table ronde dans le cadre des Journées de la francophonie. Il sera question en particulier du devenir des archives conservées par le Centre de recherche et de documentation du Sénégal (CRDS), de la politique muséale en Afrique en général, de la sauvegarde du patrimoine architectural…

Cette table ronde sera animée par **Ridha BOULAABI**, Maître de conférences en Littératures francophones et chargé de mission francophonie de l'UGA.

Intervenants

Fatima FALL, Directrice du CRDS et/ou Abdoul SOW, Urbaniste et Géographe, Chef de la section Patrimoine, UFR CRAC, UGB

Christian HOTTIN, Directeur des études, chargé de la programmation et des publications scientifiques, Département des conservateurs, Conservateur en chef du patrimoine, Institut National du Patrimoine

Thierry JOFFROY, Architecte, membre du laboratoire de recherche AE&CC/Craterre , ENSAG, UGA

Sokhna Fatou SECK SARR, Chef de section de la communication et référente du projet à l'UGB

Honoré TCHATCHOUANG, Conservateur du patrimoine, Doctorant par le projet - Ecole universitaire de recherche Humanités, Création, Patrimoine, CY Cergy Paris Université / Institut National du Patrimoine.

Danielle ZIEBELIN, Professeure en Informatique à l'UGA et chercheuse au Laboratoire d'Informatique de Grenoble (LIG).

Du jeudi 18 mars au vendredi 16 avril

Horaires d'ouverture de la bibliothèque universitaire Droit et Lettres
Exposition

Le grain de la parole : exposition multimédia autour des mondes africains

Hall de la Bibliothèque universitaire Droit et Lettres
71 rue des Universités, Saint-Martin-d'Hères

Le «grain» signe l'originalité aussi bien de la photographie que de la voix, et la parole incarnée surgit à l'intersection de ces deux univers.

Cette série de photographies organisées en diptyques ou triptyques et sonorisées, invite à entrer dans le monde de quelques langues-cultures africaines et à entendre le français tel qu'il s'y parle.

De courtes vidéos, accessibles par des QR-codes, donnent la parole aux personnes rencontrées par l'auteur, qui évoquent leur quotidien, leurs préoccupations. Un voyage dans la diversité et la richesse des peuples africains, de l'Atlas jusqu'au Golfe de Guinée, en passant par la falaise de Bandiagara.

Intervenant

Jean-Christophe MONNIER

L'exposition est également visible en ligne :
jcmonnier.myportfolio.com/le-grain-de-la-parole

Consignes d'accès

Pour profiter pleinement de l'exposition, se munir d'un smartphone ou d'une tablette ainsi que d'écouteurs ou casques personnels.
En raison des contraintes sanitaires, il est nécessaire de réserver une place pour accéder à la bibliothèque universitaire. Vous pouvez le faire avant votre visite en utilisant l'application Affluences ou bien vous présenter à l'accueil à votre arrivée. Le personnel de la bibliothèque enregistrera votre présence.
https://affluences.com/bu-droit-lettres/reservation

Jeudi 18 mars 16h / Atelier de lecture

Lire en délires : voyages inattendus dans la littérature africaine contemporaine

Rendez-vous sur www.univ-grenoble-alpes.fr/francophonie pour vous connecter.

Les bibliothèques universitaires vous proposent un voyage littéraire en Afrique francophone lors d'une séance de lecture à voix haute.

Venez découvrir des extraits d'œuvres littéraires placés sous le signe de la joie et de l'humour pour un moment de détente, de poésie et d'ouverture.

Séance animée par

Emeline BAUDET, Chercheur, docteur en littéraire comparée

Belinda MISSIROLI, bibliothèques universitaires de Grenoble (DGD BAPSO – UGA)

Jeudi 18 mars

18h - 18h45 / Contes en musique

Contes anciens de l'espace Mossi racontés en Français et en musique

Rendez-vous sur www.univ-grenoble-alpes.fr/francophonie pour vous connecter.

Intervenant de Mikado & Cie originaire du Burkina Faso, Pacos est familier de l'univers du conte depuis sa plus tendre enfance.

«Nos ancêtres disaient qu'il est préférable d'allumer une lampe plutôt que de maudire l'obscurité. ''Neda", c'est l'histoire du commencement de la parole. Ce conte vous emmène au cœur de l'évolution de l'humanité : son rapport à la société, sa relation perverse à la nature... Pressentant leur égoïsme naissant, nos ancêtres dirent que la méchanceté est comme une pierre jetée en l'air qui ne retomberait que sur la tête des méchants.»

Avec Pacos, les contes sont enrichis par les rythmes de la musique traditionnelle, entraînant le public dans son récit.

Pacos plonge dans l'univers de la parole en prenant le spectateur par surprise.

Intervenant

PACOS
Association Mikado et compagnie

Vendredi 19 mars 10h - 11h / Conférence plénière

Dynamique des contacts de langues dans les pays francophones d'Afrique

Rendez-vous sur www.univ-grenoble-alpes.fr/francophonie pour vous connecter.

Dans le cadre des Journées de la francophonie, la communauté doctorante du LIDILEM (Laboratoire de Linguistique et Didactique des Langues Étrangères et Maternelles) organise une matinée scientifique sur la thématique des francophonies africaines.

Cette matinée s'ouvrira sur une conférence plénière animée par le professeur Denis Creissels, professeur émérite en linguistique : «Dynamique des contacts de langues dans les pays francophones d'Afrique».

Cette conférence introduira la thématique au grand public en mettant en avant les spécificités des langues africaines (différences structurelles, situations sociolinguistiques) et leurs niveaux de contact avec le français.

Intervenant

Denis CREISSELS,
Professeur émérite en linguistique

Vendredi 19 mars 11h - 12h30 / Table ronde

L'impact des langues locales dans la construction des francophonies africaines

Rendez-vous sur www.univ-grenoble-alpes.fr/francophonie pour vous connecter.

La conférence plénière animée par le professeur Denis Creissels sera suivie d'une table ronde composée d'experts et de jeunes chercheurs qui échangeront à partir de leurs travaux de recherche et de leurs expériences de terrain respectives.

Les interventions traiteront de la pluralité des francophonies avec une langue française qui se déploie suivant les contextes où elle se trouve et les langues avec lesquelles elle est en contact.

Cette table ronde sera animée par **Jérémie BOUCHET,** coordinateur de Radio Campus Grenoble

Grâce BOSSE, Doctorante en sociolinguistique et didactique des langues (UGA, LIDILEM)

Denis CREISSELS, Professeur émérite en linguistique

Wendingoudi Emile OUEDRAOGO, Doctorant en didactique de l'écrit (UGA, LIDILEM)

Vendredi 19 mars 18h - 19h / Atelier cuisine

Gastronomie d'Afrique, 1 plat cuisiné à découvrir en direct

Rendez-vous sur www.univ-grenoble-alpes.fr/francophonie pour vous connecter et connaître la liste des ingrédients pour vous préparer.

Une équipe de l'association «Cuisine sans frontières» vous fera découvrir et vous accompagnera dans la préparation d'une spécialité culinaire : le poisson en papillotte.

La liste des ingrédients du plat sera transmise à l'avance, de façon à ce que le public puisse cuisiner en même temps que le Chef. Vous pourrez alors déguster votre plat à l'issue de l'atelier.

Intervenant

Association « Cuisine sans frontières »

Samedi 20 mars 10h - 11h / Contes en musique

Promenade linguistique francophone au Maroc à travers plusieurs contes régionaux

Rendez-vous sur www.univ-grenoble-alpes.fr/francophonie pour vous connecter.

Un conteur nous fait découvrir la francophonie au Maroc et toutes ses différences régionales à travers des contes anciens.

Cette séance de rêve et de science linguistique sera accompagnée de musique avec des instruments traditionnels.

Intervenant

Abdellatif TARGHAOUI,

Association “L’ivre de contes

Samedi 20 mars 11h - 12h / Atelier cuisine

Gastronomie d'Afrique, 1 plat cuisiné à découvrir en direct

Rendez-vous sur www.univ-grenoble-alpes.fr/francophonie pour vous connecter et connaître la liste des ingrédients pour vous préparer.

Une équipe de l'association «Cuisine sans frontières» vous fera découvrir et vous accompagnera dans la préparation d'une spécialité culinaire.

La liste des ingrédients du plat sera transmise à l'avance, de façon à ce que le public puisse cuisiner en même temps que le Chef. Vous pourrez alors déguster votre plat à l'issue de l'atelier.

Intervenant

Association « Cuisine sans frontières »

Les structures organisatrices au sein de l'UGA

- Centre universitaire d'études françaises - CUEF de Grenoble
- Direction générale déléguée au développement international et territorial - DGD DIT
- Communauté doctorante du Laboratoire de linguistique et didactique des langues étrangères et maternelles - LIDILEM

Les partenaires internes à l'UGA

- Direction de la communication
- Direction générale déléguée Bibliothèques et appui à la science ouverte
- Direction générale déléguée au patrimoine et à la logistique
- Direction générale déléguée Services Informatiques
- ENSAG
- Structure Fédérative de Recherche-Création (SFR Création)
- UMR Litt&Arts – Arts et pratique du texte, de l'image, de l'écran et de la scène

Les partenaires externes

AUF Agence Universitaire de la Francophonie

CENTRE DE RECHERCHE ET DE DOCUMENTATION DU SÉNÉGAL

isère LE DÉPARTEMENT

Cuisines sans frontières

Pupilles vagabondes

Mikado & cie

campus

tag

UGA Université Grenoble Alpes

CS 40700
38058 Grenoble Cedex 9, France
Tel.: +33 (0)4 57 42 21 42
www.univ-grenoble-alpes.fr